

05

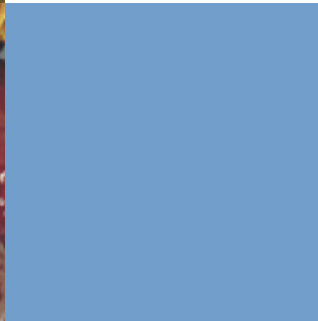
tarifa  
tabela de preços

sistemas de fertirrigación

sistemas de fertirrigação



[www.azud.com](http://www.azud.com)



 **AZUD  
GROW**

# Pásese a la fertirrigación fácil Utilize a fertirrigação fácil

## Todo ventajas

La necesidad creciente de optimizar los recursos destinados a obtener el máximo rendimiento de los cultivos ha condicionado la evolución de las técnicas para permitir la nutrición de éstos mediante el uso de los sistemas de fertirrigación. La utilización de estos sistemas aporta una serie de ventajas debido a:

- Aplicación conjunta del agua de riego y los fertilizantes requeridos por el cultivo.
- Su localización junto al sistema radicular activo.
- Alta frecuencia de aplicación permitiendo el fraccionamiento adecuado a las necesidades del cultivo.

AZUD ha desarrollado los sistemas de fertirrigación AZUD Qgrow que mediante la utilización de **Sistemas Multiinyección** permiten adecuar las aportaciones de nutrientes requeridas por los cultivos en cantidad, frecuencia y número de fertilizantes aportados de forma simultánea.

## Somente vantagens

A necessidade crescente de otimizar os recursos destinados à obtenção do máximo rendimento dos cultivos, propiciou uma evolução nas técnicas de fornecimento de nutrientes, mediante o uso de sistemas de fertirrigação.

A utilização destes sistemas oferece uma série de vantagens devido a:

- Aplicação conjunta da água e dos fertilizantes requeridos pelo cultivo.
- Localização exclusivamente junto ao sistema radicular ativo.
- Alta frequência de aplicação, permitindo uma distribuição adequada às necessidades do cultivo.

A AZUD desenvolveu os sistemas de fertirrigação AZUD Qgrow que mediante a utilização dos **Sistemas Multiinjeção**, permitem adequar de forma simultânea, o fornecimento de nutrientes requeridos pelos cultivos em quantidade, frequência e número.



**Autonomía total**  
**Autonomia total**



**Nutrición controlada**  
**Nutrição controlada**

## 15 Inyectores Injetores



**Máximo rendimiento hidrodinámico**  
**Máximo rendimento hidrodinâmico**

Fruto de un amplio conocimiento del mercado y una ardua labor de ingeniería, AZUD ha desarrollado una gama de inyectores que aportan una serie de ventajas frente a cualquier sistema de inyección. Los inyectores AZUD Qgrow permiten:

- ▶ **Instalación modular.** Permiten configurar el sistema acorde al número de fertilizantes que se desea aportar y a los niveles de inyección requeridos.
- ▶ **Elevada eficiencia hidráulica.** Fruto de su estudiado diseño los inyectores AZUD Qgrow aportan un elevado rendimiento hidrodinámico.
- ▶ **Total compatibilidad** con los productos habitualmente utilizados en fertirrigación y quimigación.
- ▶ **Fácil automatización.** Permite adecuar el tipo y nivel de automatismo de acuerdo a los niveles de exigencia que requiere la explotación.

Fruto de un amplo conhecimento de mercado e de um árduo trabalho de engenharia, foi desenvolvida pela AZUD uma gama de injetores que fornecem uma série de vantagens frente a qualquer sistema de injeção. Os injetores AZUD Qgrow permitem:

- ▶ **Instalação modular.** Permitem configurar o sistema de acordo com o número de fertilizantes que se deseja fornecer ao cultivo e com os níveis de injeção requeridos.
- ▶ **Elevada eficiência hidráulica.** Fruto de um minucioso design, os injetores AZUD Qgrow possibilitam um elevado rendimento hidrodinâmico.
- ▶ **Total compatibilidade** com os produtos habitualmente utilizados na fertirrigação e quimigação.
- ▶ **Fácil automatização.** Permitem adequar o tipo e nível de automatização de acordo com os níveis de exigência que requireira o cultivo.

Descripción Descrição	Código Código	Un/Bolsa Un/Bolsa	€/Un €/Un
Inyector venturi PVC	15010202	1	
AZUD Qgrow 1200 B	151200B	1	

Q inyect. (l/h)	P. max (bar)
<b>AZUD Qgrow 1200 B</b>	
700-1.500	6

Consulte a nuestro Dpto. Técnico para configuraciones particulares.  
Consulte a nosso Dpto. Técnico para configurações particulares.

## 15 Brazos Inyectores Braços Injetores

### Brazos inyectores manuales / Braços injetores manuais

Descripción Descrição	Código Código	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa	€/Un €/Un
AZUD Qgrow 1200 B	15M1200B	E	1	
AZUD Qgrow 1200 B	15M1210B	B	2	

### Brazos inyectores automáticos / Braços injetores automáticos

Descripción Descrição	Código Código	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa	€/Un €/Un
Con válvula FIP 8 mm / Com válvula FIP 8 mm				
AZUD Qgrow 1200 B	15A1200B	E	1	
AZUD Qgrow 1200 B	15A1210B	B	2	

### Con válvula FIP 4 mm (ácidos) / Com válvula FIP 4 mm (ácidos)

AZUD Qgrow 1200 B	15A1201B	E	1	
AZUD Qgrow 1200 B	15A1211B	B	2	



## 15 Sistemas Multiinyección AZUD Qgrow Sistemas Multiinjeção AZUD Qgrow

La modularidad que aportan los **Sistemas Multiinyección** AZUD Qgrow determinan como la mejor opción para el aporte de los fertilizantes requeridos por parte del cultivo el uso de dichos sistemas. Las ventajas de uso de los Sistemas Multiinyección AZUD Qgrow son:

- ▶ Permiten **cubrir las necesidades** de la planta en tiempo real, tanto en cantidad, tipo y número de fertilizantes.
- ▶ Permiten el **aporte simultáneo** de fertilizantes incompatibles entre sí.
- ▶ Mantienen el **equilibrio deseado** entre ellos.
- ▶ No es necesaria la compra o preparación de soluciones madre.
- ▶ **Lectura continua** de los caudales instantáneos de inyección.
- ▶ Uso de depósitos abiertos y de tamaño adecuado a la autonomía deseada.
- ▶ Permiten una **fácil automatización**.

A modularidade que fornecem os **Sistemas Multiinjeção** AZUD Qgrow determina a melhor opção para o fornecimento dos fertilizantes requeridos pelo cultivo. As vantagens do uso dos Sistemas Multiinjeção AZUD Qgrow são:

- ▶ Permitem **atender às necessidades** da planta em tempo real, em quantidade tipo e número de fertilizantes.
- ▶ Permitem o **fornecimento simultâneo** de fertilizantes incompatíveis entre si.
- ▶ Mantém o **equilíbrio desejado** entre eles.
- ▶ Não é necessária a compra ou preparação de soluções mãe.
- ▶ **Leitura contínua** das vazões instantâneas de injeção.
- ▶ Uso de depósitos abertos e de tamanho adequado à autonomia desejada.
- ▶ Permitem uma **fácil automatização**.



AZUD Qgrow Basic 300/1200B

### Sistema Multiinyección AZUD Qgrow BASIC Sistema Multiinjeção AZUD Qgrow BASIC

Descripción Descrição	Código Código	Caudal Vazão (l/h)	Nº Brazos nº Brazos	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa	€/Un €/Un
AZUD Qgrow Basic 300/1200 B	15B1200B	3600	3	67x70x104	1	
AZUD Qgrow Basic 500/1200 B	15C1200B	6000	5	147x85x85	1	

#### AZUD Qgrow Basic Estándar:

- ▶ 3 ó 5 Brazos inyectoros manuales
- ▶ 1 Estructura de acero inox.
- ▶ 2 Colectores en PVC Ø63
- ▶ 1 Válvula de bola Ø63
- ▶ 1 Válvula de retención Ø63
- ▶ 1 Frontal con un manómetro 0-6 bar

#### AZUD Qgrow Basic Standard:

- ▶ 3 ou 5 Braços Injetores manuais
- ▶ 1 Estructura em Aço Inoxidável
- ▶ 2 Coletores em PVC Ø63
- ▶ 1 Válvula de bola Ø63
- ▶ 1 Válvula de retenção Ø63
- ▶ 1 Frontal com manómetro 0-6 bar

Todos los Sistemas Multiinyección se entregan ensamblados desde fábrica. Consulte nuestro Departamento Técnico para configuraciones particulares. / Todos os Sistemas Multiinjeção são entregues montados desde fábrica. Consulte o nosso departamento técnico para configurações particulares.



**15** **Sistemas Multiinyección AZUD Qgrow**  
**Sistemas Multiinjeção AZUD Qgrow**

**Sistema Multiinyección AZUD Qgrow CONTROL**  
**Sistema Multiinjeção AZUD Qgrow CONTROL**



AZUD Qgrow Control 500/1200B + Unidad de Control LC38  
 AZUD Qgrow Control 500/1200B + Unidade de Controle LC38

Descripción Descrição	Código Código	Caudal Vazão (l/h)	Nº Brazos nº Brazos	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa	€/Un €/Un
AZUD Qgrow Control 300/1200 B	15D1200B	3600	3	147x85x85	1	
AZUD Qgrow Control 500/1200 B	15E1200B	6000	5	147x85x85	1	

Precios sin unidad de control / Preços sin unidade de controle

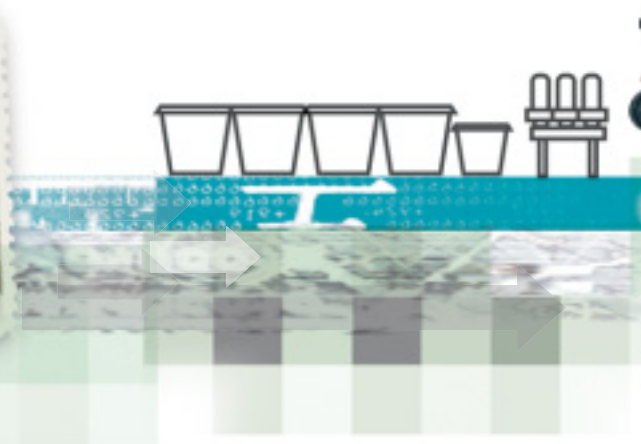
**AZUD Qgrow Control Estándar:**

- ▶ 2 ó 4 Brazos inyectoros automáticos con válvula Fip 8 mm
- ▶ 1 Brazo inyector automático con válvula Fip 4 mm para ácido
- ▶ 1 Estructura acero inox.
- ▶ 2 Colectores en PVC Ø63
- ▶ 1 Válvula de bola Ø63
- ▶ 1 Frontal con 2 manómetros 0-6 bar
- ▶ 1 Bomba auxiliar 5,5 CV (380V-50 Hz)
- ▶ 1 Kit de sondas (pH-CE)
- ▶ 1 Válvula de retención Ø63

**AZUD Qgrow Control Standard:**

- ▶ 2 ou 4 Braços injetores automáticos com válvula FIP 8mm
- ▶ 1 Braço injetor automático com válvula Fip 4 mm para ácido
- ▶ 1 Estructura em Aço Inoxidável
- ▶ 2 Colectores em PVC Ø63
- ▶ 1 Válvula de bola Ø63
- ▶ 1 Frontal com dois manómetros 0-6 bar
- ▶ 1 Bomba auxiliar 5,5CV (380v-50Hz)
- ▶ 1 Kit coletor de sondas (pH - CE)
- ▶ 1 Válvula de retenção Ø63

Todos los Sistemas Multiinyección se entregan ensamblados desde fábrica. Consulte nuestro Departamento Técnico para configuraciones particulares. / Todos os Sistemas Multiinjeção são entregues montados desde fábrica. Consulte o nosso departamento técnico para configurações particulares.



## 15 Unidades de Control / Unidades de Controle

La facilidad y posibilidad que brindan estos equipos para la automatización del proceso de fertirrigación condicionan el uso de elementos que aportan autonomía, versatilidad y control del proceso. La completa automatización de la fertirrigación de los cultivos conlleva mejoras sustanciales: **aumento** notable de la **producción**, **mayor ahorro ecológico**, **reducción del uso de productos químicos**, y sobre todo, **frutos y plantas mucho más equilibradas** (precocidad, calidad y cantidad de frutos seleccionados).

A facilidade e possibilidade que possuem estes equipamentos para a automatização do processo de fertirrigação, condicionam o uso de elementos que fornecem autonomia, versatilidade e controle do processo. A completa automatização da fertirrigação dos cultivos propicia melhorias substanciais: **aumento** notável da **produção**, **redução do uso de produtos químicos**, e, sobretudo, **frutos e plantas com um maior equilíbrio** (precocidade, qualidade e quantidade de frutos selecionados).



Programador  
Programador

Elementos de maniobra  
Elementos de manobra

Elementos de protección  
Elementos de proteção

Cuadro eléctrico  
Quadro elétrico

Descripción Descrição	Código Código	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa	€/Un €/Un
<b>Unidades de Control / Unidades de Controle</b>				
AZUD Qgrow LC01 220V	15U0LC01	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC13 220V	15U0LC13	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC21 220V	15U0LC21	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC22 220V	15U0LC22	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC34 220V	15U0LC34	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC36 220V	15U0LC36	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC38 220V	15U0LC38	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC13V 12V	15U3LC13	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC21 12V	15U3LC21	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC22 12V	15U3LC22	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC34 12V	15U3LC34	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC36 12V	15U3LC36	61x61x27	1	
AZUD Qgrow LC38 12V	15U3LC38	61x61x27	1	

### Programadores / Programadores

AZUD Qgrow LC01 220V	15U1LC01	25x22x12	1
AZUD Qgrow LC13 220V	15U1LC13	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC21 220V	15U1LC21	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC22 220V	15U1LC22	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC34 220V	15U1LC34	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC36 220V	15U1LC36	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC38 220V	15U1LC38	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC13 12V	15U2LC13	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC21 12V	15U2LC21	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC22 12V	15U2LC22	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC34 12V	15U2LC34	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC36 12V	15U2LC36	47x30x20	1
AZUD Qgrow LC38 12V	15U2LC38	47x30x20	1
Visualizador LC13	15U4LC13	47x30x20	1
Fuente Conmutada para prog. 12V	15U50001	25x17x11	1

Las unidades de control de 12 V incluyen la fuente conmutada. / As unidades de controle de 12 V incluem a fonte conmutada.

## Control absoluto de la instalación de riego.

Las Unidades de control LC34, LC36 y LC38 permiten el control total de las plantaciones agrícolas, permitiendo controlar:

- ▶ Sectores de riego
- ▶ Sectores de abonado
- ▶ Bombas de riego
- ▶ Agitación de los fertilizantes
- ▶ pH y CE (LC36-LC38)
- ▶ Alarmas

Características	LC01	LC13	LC21	LC22	LC34	LC36	LC38
Activación por señal externa / Ativação por sinal externo	X						
Inyección proporcional / Injeção proporcional	X						
Visualizador de pH / Visualizador de pH		X	X	X		X	X
Visualizador de CE / Visualizador de CE		X		X		X	X
Visualizador de temperatura / Visualizador de temperatura		X		X		X	X
Controlador de pH / Controle de pH			X	X		X	X
Controlador de CE / Controle de CE				X			X
Control parámetros de riego / Controle de parâmetros de irrigação					X	X	X
Salidas / Saídas						12	24
							99

Consulte a nuestro Dep. Técnico las características de cada unidad de control acorde a sus necesidades. / Consulte as características de cada unidade de controle, através do nosso departamento técnico, para selecionar aquela que melhor se adapte às suas necessidades.

## 15 Componentes

### Diseñe su propio equipo

Partiendo de un inyector AZUD Qgrow y con los componentes que se muestran a continuación, usted puede diseñar su propio sistema de fertirrigación y adaptarlo a las necesidades de su explotación.

### Desenvolva o seu próprio equipamento

Partindo de um injetor AZUD Qgrow e dos seus componentes, você pode desenvolver o seu próprio sistema de fertirrigação e adaptá-lo às necessidades do seu cultivo.



Descripción Descrição	Código Código	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/ Caixa	€/Un €/Un
Válvula FIP 3/8" DN4 / Válvula FIP 3/8" DN4	15S00001	15x13x6	1	
Válvula FIP 3/8" DN8 / Válvula FIP 3/8" DN8	15S00002	15x13x6	1	
Válvula FIP 3/8" DN4 / Válvula FIP 3/8" DN4	15S00003	40x30x20	12	
Válvula FIP 3/8" DN8 / Válvula FIP 3/8" DN8	15S00004	40x30x20	12	
Kit válvula FIP 3/8" DN4 / Kit válvula FIP 3/8" DN4	15S00005	C	1	
Kit válvula FIP 3/8" DN8 / Kit válvula FIP 3/8" DN8	15S00006	C	1	
Válvula acero inox. 1/2" (316) / Válvula acero inox. 1/2" (316)	15S00160	Bolsa	2	
Flotámetro 500 / Flotâmetro 500	15S00010	Bolsa	1	
Flotámetro 750 / Flotâmetro 750	15S00011	Bolsa	1	
Flotámetro 1000 / Flotâmetro 1000	15S00012	Bolsa	1	
Flotámetro 500 / Flotâmetro 500	15S00013	C	10	
Flotámetro 750 / Flotâmetro 750	15S00014	C	10	
Flotámetro 1000 / Flotâmetro 1000	15S00015	C	10	
Válvula de retención Ø20 / Válvula de retenção Ø20	15S00020	Bolsa	5	
Válvula de retención Ø63 / Válvula de retenção Ø63	15S00023	E	2	
Filtro AZUD 32- malla 130 micron / Filtro AZUD 32- malha 130 micron	1732M120	E	5	
Estructura 1 (Qgrow 3 brazos manual) / Estructura 1 (Qgrow 3 brazos manual)	15S00080	-	1	
Estructura 2 (Qgrow 3A, 3A Y 5A) / Estructura 2 (Qgrow 3A, 3A Y 5A)	15S00081	-	1	
Manómetro glicerina AZUD 0-6 Salida posterior / Manómetro glicerina AZUD 0-6 Salida posterior	15S00180	Bolsa	2	
Manómetro glicerina AZUD 0-6 Salida posterior / Manómetro glicerina AZUD 0-6 Saída posterior	15S00181	57x38x22	50	
Válvula de bola Ø63 / Válvula esfera Ø63	15S00040	E	2	
Válvula de bola Ø63 / Válvula esfera Ø63	15S00041	60x40x22	12	
Collarín Ø63-3/4" / Colarinho Ø63-3/4"	15S00100	C	5	
Bomba auxiliar 5,5CV (380V-50Hz) / Bomba auxiliar 5,5CV (380V-50Hz)	15S00050	40x50x34	1	
Kit bomba auxiliar (B5, C3 Y C5) / Kit bomba auxiliar (B5, C3 Y C5)	15S00051	D	1	
Kit bomba auxiliar para Basic 300 / Kit bomba auxiliar para Basic 300	15S00052	D	1	

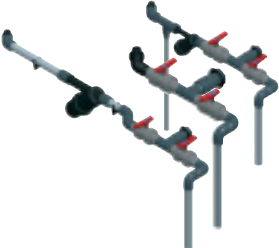
## 15 Componentes

### Componentes

	Descripción Descrição	Código Código	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa	€/Un €/Un
	Kit sonda pH / Kit sonda pH	15S00070	D	1	
	Kit sondas pH-CE / Kit sondas pH-CE	15S00071	D	1	
	Soporte sonda pH / Kit suporte sonda pH	15S00072	Bolsa	1	
	Soporte sondas CE / Kit suporte sondas pH-CE	15S00073	Bolsa	1	
	Sonda de pH / Sonda de pH	15500074	24x7x5	1	
	Sonda de CE / Sonda de CE	15500075	C	1	
	Sonda de pH con display / Sonda de pH com display	15500261	-	1	
	Sonda de CE con display / Sonda de CE com display	15500260	-	1	
	Codo 90° Ø20 / Joelho 90° colar Ø20	15S00140	Bolsa	10	
	Codo 90° Ø63 / Joelho 90° colar Ø63	15S00150	C	4	
	Enlace 3 piezas HH Ø25-3/4" / Junção fêmea Ø25-3/4"	15S00130	Bolsa	10	
	Machón PVC mixto Ø20-16-1/2" / União transição múltipla macho Ø20-16-1/2" 15S00200		Bolsa	10	
	Machón PVC mixto Ø20-16-3/8" / União transição múltipla macho Ø20-16-3/8" 15S00201		Bolsa	5	
	Machón PVC mixto Ø25-20-3/4" / União transição múltipla macho Ø25-20-3/4" 15S00202		Bolsa	5	
	Machón PVC mixto Ø25-20-3/8" / União transição múltipla macho Ø25-20-3/8" 15S00203		Bolsa	5	
	Machón PVC mixto Ø32-25-3/4" / União transição múltipla macho Ø32-25-3/4" 15S00204		Bolsa	5	
	Casquillo reducción encolar Ø25-20 / Anel red. colar Ø25-20	15S00190	Bolsa	10	
	Casquillo reducción encolar Ø32-25 / Anel red. colar Ø32-25	15S00191	Bolsa	10	
	Manguito unión mixto RH Ø20-3/4" / União RH Ø20-3/4"	15S00170	Bolsa	5	
	Enlace PE mixto RH Ø25-3/4" / Junção PE RH Ø25-3/4"	15S00220	Bolsa	5	
	Pinza abierta Ø20 / Abraçadeira aberta Ø20	15S00210	Bolsa	5	
	Pinza abierta Ø25 / Abraçadeira aberta Ø25	15S00211	Bolsa	5	
	Pinza Ø75 con cierre / Abraçadeira fechada Ø75	15S00212	Bolsa	4	
	Tapón PVC Ø63 / Tapón PVC Ø63	15S00240	Bolsa	4	
	Tapón RM 3/4" / Tampão RM 3/4"	15S00250	Bolsa	10	
	Válvula bola PVC Ø20 encolar / Válvula esfera Ø20	15S00230	Bolsa	5	



## 15 Complementos Complementos

Descripción Descrição	Código Código	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa
 Inyector de pistón eléctrico 100 220V / Injetor de pistão eléctrico 100 220V	15R00010	44x30x46	1
 Inyector de pistón eléctrico 200+100 220V / Injetor de pistão eléctrico 200+100 220V	15R00011	42x36x49	1
 Inyector proporcional al caudal simple / Injetor proporcional al vazão simples	15R00020	67x33x28	1
 Inyector proporcional al caudal doble / Injetor proporcional al vazão duplo	15R00021	67x33x28	1
 Inyector hidráulico continuo simple / Injetor hidráulico continuo simples	15R00030	43x26x29	1
 Pasamuros 3/4" / Pasamuros 3/4"	15R00040	Bolsa	1
 Pasamuros 1" / Pasamuros 1"	15R00041	Bolsa	1
 Pasamuros 1 1/2" / Pasamuros 1 1/2"	15R00042	Bolsa	1
 Colector salida depósito con filtro / Coletor saída depósito com filtro	15R00050	B	1
 Colector salida depósito sin filtro / Coletor saída depósito sem filtro	15R00051	E	1
 Colector salida depósito con filtro especial / Coletor saída depósito com filtro especial	15R00052	B	1
 Medidor de caudal de turbina tangencial con display / Medidor de vazão de turbina tangencial com display	15R00130	-	1
 Medidor de caudal de turbina tangencial + divisor de pulsos configurable / Medidor de vazão de turbina tangencial + divisor de pulsos configurável	15R00131	-	1

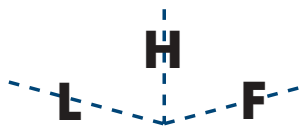


## 15

Complementos  
Complementos

Descripción Descrição	Código Código	Tipo Caja Tipo Caixa	Un/Caja Un/Caixa	
	Electroagitador 12V DC 750 / Electroagitador 12V DC 750	15R00060	95x28x28	1
	Electroagitador 12V DC 1000 / Electroagitador 12V DC 1000	15R00061	120x28x28	1
	Electroagitador 12V DC 1500 / Electroagitador 12V DC 1500	15R00062	170x28x28	1
	Electroagitador 220V AC 0,75CV 750 / Electroagitador 220V AC 0,75CV 750	15R00070	115x28x28	1
	Electroagitador 220V AC 0,75CV 1000 / Electroagitador 220V AC 0,75CV 1000	15R00071	140x28x28	1
	Electroagitador 220V AC 0,75CV 1500 / Electroagitador 220V AC 0,75CV 1500	15R00072	190x28x28	1
	Agitador hidráulico 750 / Agitador hidráulico 750	15R00080	115x28x28	1
	Agitador hidráulico 1000 / Agitador hidráulico 1000	15R00081	140x28x28	1
	Agitador hidráulico 1500 / Agitador hidráulico 1000	15R00082	190x28x28	1
	Agitación neumática inyector simple 1 CV / Agitação neumática injetor simples 1 CV	15R00090	B	1
	Agitación neumática inyector simple 1,5 CV / Agitação neumática injetor simples 1,5 CV	15R00091	B	1
	Agitación neumática inyector industrial 100 / Agitação neumática injetor industrial 100	15R00092	54x49x49	1
	Distribuidor agitación neumática D500 / Distribuidor agitação neumática D500	15R00100	E	1
	Distribuidor agitación neumática D1000 / Distribuidor agitação neumática D1000	15R00101	B	1
	Distribuidor agitación neumática D2000 / Distribuidor agitação neumática D2000	15R00102	M	1
	Contador tipo Woltman Ø80 con emisor de pulsos / Contador Ø80 com emissor de pulso	18CD0203	32x22x25	1
	Contador tipo Woltman Ø100 con emisor de pulsos / Contador Ø100 com emissor de pulso	18CD0204	32x24x28	1
	Contador tipo Woltman Ø125 con emisor de pulsos / Contador Ø125 com emissor de pulso	18CD0205	33x28x28	1
	Contador tipo Woltman Ø150 con emisor de pulsos / Contador Ø150 com emissor de pulso	18CD0206	34x31x33	1
	Depósito con tapa 250L / Depósito com tampa 250L	15R00110	70x70x95	1
	Depósito con tapa 500L / Depósito com tampa 500L	15R00111	89x89x110	1
	Depósito con tapa 1000L / Depósito com tampa 1000L	15R00112	122x122x122	1
	Tubería malla flex. Ø25 / Tubagem malha flex. Ø25	15R00120	-	25

## Embalaje / Embalagem



L	F	H	V
cm	cm	cm	m <sup>3</sup>

	<b>B</b>	37	23,5	19	0,0165
	<b>C</b>	23,5	15	15,5	0,0055
	<b>D</b>	45,5	28	23	0,0293
	<b>E</b>	34	20	15,5	0,0105
	<b>M</b>	59,5	31,5	22,5	0,0422

## Garantía

1. Sistema Azud S.A. se compromete a reponer cualquier pieza defectuosa o a reparar cualquier defecto que sea de su exclusiva responsabilidad, siempre que el comprador ponga en conocimiento de Sistema Azud S.A. los defectos en un plazo máximo de un año desde la fecha de la entrega. Una vez transcurrido dicho plazo, no se admitirán reclamaciones ni devoluciones de ningún tipo por esta causa. La garantía no cubrirá los gastos de desplazamiento ni envío de piezas y materiales de ningún tipo, ni los gastos de montaje o desmontaje de los productos.

2. Esta garantía tendrá validez sólo si las reclamaciones han sido realizadas por escrito, dentro del periodo de cobertura de garantía, y remitidas dentro de los 30 días siguientes al descubrimiento del defecto o anomalía.

3. La garantía no se extiende a defectos provocados por una mala instalación de los productos y materiales, a los debidos a un uso incorrecto de los mismos, ni en general, a cualquier otro tipo de irregularidad ajena al funcionamiento del producto en sí.

4. La garantía no cubrirá la reparación del daño o perjuicio procedentes de la utilización del producto en lugares, instalaciones, entornos, o fines, en que no concurren factores, condiciones o características adecuadas para obtener un rendimiento óptimo del producto.

5. Las reparaciones realizadas durante el periodo de garantía no prolongarán la duración de la misma.

6. La presente garantía sólo será válida respecto a aquellos productos y materiales o componentes fabricados por Sistema Azud S.A. y que hayan sido adquiridos directamente a ésta. La presente no es una garantía para consumidores o usuarios finales y no se extiende sino a aquellos clientes que compran directamente los productos de Sistema Azud S.A.

7. Se excluyen de esta garantía los daños y defectos atribuibles a caso fortuito o causa de fuerza mayor; y expresamente, a los ocasionados por insectos o roedores, obstrucciones de goteros, presión superior a la recomendada; los originados por tensiones eléctricas inadecuadas; por operaciones realizadas en condiciones distintas al rango marcado de funcionamiento de los productos; por calidades de aguas, por ambientes ácidos, decantaciones, precipitaciones, aglutinaciones de bacterias o algas; así como las roturas provocadas por la no instalación de un prefiltro en la instalación; o las instalaciones no protegidas a golpe de ariete, o a otros sucesos hidráulicos o eléctricos.

8. La garantía no cubre aquellos defectos atribuibles a alteraciones, modificaciones, reparaciones o manipulaciones efectuadas por personal ajeno a Sistema Azud, sin el conocimiento de ésta, o sin haber seguido sus instrucciones.

9. Sistema Azud S.A. podrá comprobar en todo caso y previamente, los defectos causados por el comprador por los medios oportunos, sin que el comprador pueda entorpecer la actuación de las personas encargadas por Sistema Azud S.A., para verificar la comprobación.

10. Sistema Azud S.A. no será responsable de ningún daño directo, indirecto, incidental o consecuencial, incluyendo pero no limitado a posibles pérdidas en cultivos o plantaciones, durante periodos de funcionamiento defectuoso. Sistema Azud S.A. tampoco responderá por posibles pérdidas o daños en la propiedad resultantes de una inadecuada instalación.

11. Ninguna persona o entidad está autorizada a introducir en la presente garantía modificación alguna, verbal o escrita. Sistema Azud S.A. no acepta más términos de garantía que los aquí expresados, no aceptándose compromisos resultantes de otras garantías.

## Garantia

1. Sistema Azud compromete-se a repor qualquer peça defeituosa ou a reparar qualquer defeito que seja de sua exclusiva responsabilidade, sempre que o comprador dê conhecimento ao Sistema Azud dos defeitos, num prazo máximo de um ano desde a data de entrega. A exceção de tubagens emissoras com espessuras inferiores a 0,5 mm, para as quais o prazo de garantia é de seis meses. Uma vez transcorridos esses prazos, não se aceitam reclamações nem devoluções de nenhum tipo, nem os gastos de montagem nem desmontagem dos produtos.

2. Esta garantia tem validade somente se as reclamações forem realizadas por escrito, dentro do período de cobertura da garantia, e remetidas dentro dos 30 dias seguintes ao descobrimento do defeito ou anomalia.

3. A garantia não se estende a defeitos provocados por uma má instalação dos produtos e materiais, ou o uso incorrecto dos mesmos, nem na generalidade, a qualquer outro tipo de irregularidade alheia ao funcionamento do produto em si.

4. A garantia não cobrirá a reposição do dano ou prejuizo procedentes da utilização do produto em locais, instalações, cercados, em que não concurrem factores, condições ou características adequadas para se obter um rendimento óptimo do produto.

5. As reparações realizadas durante o período de garantia não prolongam a duração da mesma.

6. A presente garantia só terá validade para os produtos e materiais ou componentes fabricados pelo Sistema Azud S.A. e que tenham sido adquiridos directamente a esta. A presente não é uma garantia para os consumidores ou usuários finais e abrange somente o cliente que compra directamente ao Sistema Azud S.A.

7. Exclui-se desta garantia os danos e defeitos atribuídos a casos fortuitos ou causas de força maior; e expressamente os causados por insectos ou roedores, obstruções dos gotejadores, pressão superior à recomendada; os originados por tensão eléctrica inadequada; por operações realizadas em condições diferentes ao range marcado de funcionamento dos produtos; pela qualidade das águas, por ambientes ácidos, decantações, precipitações, aglutinações de bactérias ou algas; assim como rupturas provocadas por uma não instalação de um pré filtro na instalação; ou as instalações não protegidas dos golpes de ariete, ou outros fenómenos hidráulicos ou eléctricos.

8. A garantia não cobre aqueles defeitos atribuídos a alterações, modificações, reparações ou manipulação efectuadas por pessoas alheias ao Sistema Azud, sem o conhecimento desta, ou sem haver seguido as suas intrusões.

9. Sistema Azud S.A. poderá comprovar em todos os casos e previamente, os defeitos em causa pelo comprador, pelos meios oportunos, sem que o comprador possa perturbar a acção das pessoas encarregadas por Sistema Azud S.A. para verificar a comprovação.

10. Sistema Azud S.A. não será responsabilizado por nenhum dano directo ou indirectamente, accidental ou consequencial, incluindo porém não limitado a possíveis perdas de cultivos ou plantações, durante períodos de funcionamento defeituoso. Sistema Azud S.A. não responderá por possíveis perdas ou danos na propriedade resultante de uma inadequada instalação.

11. Nenhuma pessoa ou identidade está autorizada a introduzir na presente garantia modificações, verbal ou escritas. Sistema Azud S.A. não aceita mais termos de garantia dos que aqui expressou, não aceitando compromissos resultantes de outras garantias.

## Condiciones generales de venta

## Condições gerais de venda

**OFERTAS**  
Las ofertas presentadas por Sistema Azud S.A. tendrán una validez de 30 días desde su fecha de emisión, sin que en ningún caso se entienda incluido en las mismas: las obras civiles o zanjeros, las acometidas eléctricas, ni el tratamiento físico-químico del agua, si procediera.

**PRECIOS**  
Los precios se entienden "franco" nuestro almacén, embalajes incluidos, siendo por cuenta del cliente los impuestos correspondientes. Los precios pueden ser modificados sin previo aviso.

**PEDIDOS**  
Para evitar errores, rogamos remitán sus pedidos por escrito, de acuerdo con las referencias y descripciones de nuestra Tarifa de Precios, ajustando las cantidades a los estándares que se indican. No se admitirán anulaciones de pedidos que ya estén fabricados o en curso de fabricación, salvo que Sistema Azud S.A. consienta expresamente. En caso de que fuera autorizada la anulación del pedido una vez iniciado el proceso de fabricación de los materiales, la parte compradora habrá de compensar a Sistema Azud S.A. por los gastos que se le hubieran ocasionado, por una cuantía equivalente al 10% del valor de los materiales. Los pedidos pueden ser suministrados en entregas parciales sin que ello suponga la anulación de los mismos. La mercancía viaja por cuenta y riesgo del comprador. Sistema Azud S.A. no es responsable por daños o pérdidas ocurridas durante el transporte de la mercancía.

**DEVOLUCIONES**  
Las reclamaciones se remitirán necesariamente por escrito a la sede de Sistema Azud S.A., con indicación de la fecha y número de factura. No se admitirán devoluciones ni reclamaciones de material transcurridos cinco días desde su recepción, siendo en todo caso preciso

el consentimiento y autorización previa de Sistema Azud S.A. En caso de que fuera autorizada la devolución de los materiales, la parte compradora habrá de compensar a SISTEMA AZUD por los gastos que se le hubieran ocasionado, con una cuantía equivalente al 10% del valor de los materiales.

Toda devolución llevará un Número de Registro de Devolución, previamente asignado por Sistema Azud S.A.. El cliente remitirá el material a los almacenes de Sistema Azud S.A. perfectamente embalado y a portes pagados.

No se admitirán devoluciones de productos especiales que se ajustan a características específicas solicitadas por nuestros clientes. Los abonos correspondientes a estas devoluciones serán anotados en cuenta y deducidos en próximas facturas.

**RESERVA DE DOMINIO**  
Cuando el pago del precio hubiera efectuado a plazos, Sistema Azud S.A. se reserva la propiedad de la mercancía entregada hasta tanto el comprador efectúe el pago total de su precio. Sólo entonces se entenderá transferida la propiedad de la mercancía a la compradora, quien, no obstante lo anterior, desde la fecha de entrega será plenamente responsable de ésta.

**CAMBIOS EN LOS PRODUCTOS**  
Sistema Azud S.A. se reserva el derecho de modificar, total o parcialmente, las características de sus artículos o contenido de este documento sin previo aviso.

**COMPETENCIAS**  
Para resolver las cuestiones que puedan derivarse de la aplicación de estas Normas, tanto Sistema Azud S.A. como el comprador conviene someterse a los Juzgados y Tribunales de Murcia, renunciando a su propio fuero si fuese otro.

**OFERTAS**  
As ofertas apresentadas pelo Sistema Azud, têm uma validade de 30 dias desde a data da emissão, sem que em nenhum caso se entenda que estão incluídos nas mesmas; obras de construção civil ou valas, puxadas eléctricas, nem o tratamento físico-químico das águas.

**PREÇOS**  
Os preços se entendem "franco" nosso armazém, embalagens incluídas, sendo por conta do cliente os impostos correspondentes. Os preços podem ser modificados sem aviso prévio.

**PEDIDOS**  
Para evitar erros, rogamos que remetam seus pedidos por escrito, de acordo com as referências e descrições da nossa tabela de Preços, ajustando as quantidades às quantidades indicadas. Não se admitem anulações de pedidos que já estejam fabricados ou em curso de fabricação. Os pedidos podem ser efectuados em entregas parciais sem que isso suponha a anulação dos mesmos. A mercadoria viaja por conta e risco do comprador. Sistema Azud S.A. não se responsabiliza por danos ou perdas ocorridas durante o transporte da mercadoria.

**DEVOLUÇÕES**  
As reclamações terão que ser por escrito, endereçadas à sede do Sistema Azud S.A., com indicação da data e número da factura. Não se admitem devoluções nem reclamações de materiais depois de cinco dias da recepção dos mesmos, sendo em todos os casos, preciso o consentimento, e autorização prévia do Sistema Azud S.A. Toda a reclamação levará um Número de Registro de Devolução, previamente autorizado pelo Sistema Azud S.A. O cliente enviará o material ao armazém do Sistema Azud S.A., perfeitamente embalado e

portes pagos. Não se admitem devoluções de produtos especiais, que se ajustam a características específicas solicitadas pelos nossos clientes. Os abonos correspondentes a estas devoluções serão anotados e deduzidos em próximas facturas.

**RESERVA DE DOMINIO**  
Quando o pagamento se efectuar a prazo, Sistema Azud S.A., reserva o direito de propriedade sobre a mercadoria, até o cliente efectuar na totalidade o pagamento da mesma. Só então, se transfere a propriedade da mercadoria para o comprador que, não obstante o anterior, desde o data da entrega será plenamente responsável pela mesma.

**TROCA NOS PRODUTOS**  
Sistema Azud S.A. reserva o direito de modificar, totalmente ou parcialmente, as características dos seus artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

**COMPETÊNCIAS**  
Para resolver as questões que podem derivar da aplicação destas Normas, tanto Sistema Azud S.A. como o comprador, serão submetidos aos tribunais de Murcia, renunciando o seu próprio fórum se for outro.





**AZUD**



**SISTEMA AZUD, S.A.**  
Avda. de las Américas P. 6/6 - Pol. Ind. Oeste  
Apdo 147 • 30820 ALCANTARILLA - MURCIA - SPAIN  
Tel.: +34 968 808402 • Fax: +34 968 808302  
E-mail: [azud@azud.com](mailto:azud@azud.com) • [www.azud.com](http://www.azud.com)